



SINCE 1969

鍾錫熙長洲安老院有限公司

會訊

第 44 期

二零二六年二月

藝術融入長者生活



社會福利署資助服務
Subsidised Service by
the Social Welfare Department

鍾錫熙長洲安老院 / 溫浩根護理安老院 /
溫浩根長者鄰舍中心 / 長者日間護理中心

第三十四屆董事總理芳名表

永遠董事：

羅鎮良先生
吳家耀先生
梁嘉讚博士

王柏源博士 BH, GSA
何麗安先生
杜千送先生

鄭國威先生 MH
梁金塘先生
鍾孟齊先生 BBS, MH

葉永成先生 SBS, BBS, MH, JP
鄧榮林律師
方志基先生

當年董事：

吳文傑區議員

孔憲禮先生

黃輝民先生

法律顧問：

張世華律師

顧問：

李祖曠醫生
金兆池工料測量師
鄭國鑑先生 MH, JP
楊鍾孝工程師 FSDSM

翟紹唐資深大律師 SBS, SC, JP
黃銘煌測量師
張溢昌工程師
周家翹先生

姚瀛偉會計師
林靄明建築師
李恒輝醫生
郭惠森先生

何麗全先生
黃江天博士 BBS, JP
尹志強先生 BBS, JP

主席：

鄧榮林律師

第一副主席：

羅麗君女士

第二副主席：

魏炳輝先生

副主席：

劉鳳翔先生 (兼司庫)
何婉斯女士 (兼稽核)

陳健文先生
何智財先生

楊枝業先生 (兼秘書) 陳超傑先生
方志基先生

總理：

金兆輝先生
葉榮鉅先生 BBS
盧少心女士
葉城枝女士
Mr. HAH, Leong Kean

甘琨禮先生
溫艷芳女士
何麗安先生
鄭國威先生 MH
葉家明先生

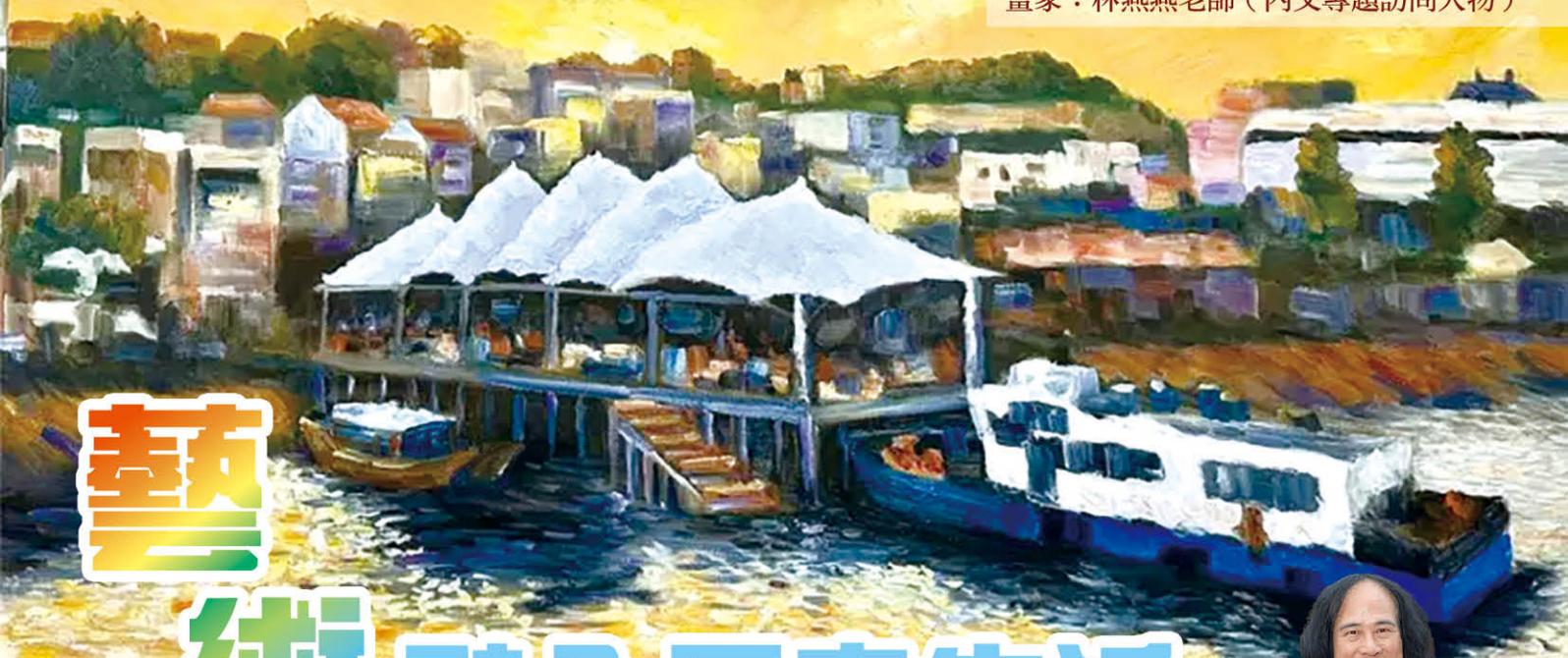
周昌國先生
王仲衡先生
盧慕芝女士
林燕芳女士
蔡承憲博士

史柏權先生
夏德建先生
史麗華女士
劉青峰先生
鍾偉亮先生

機構主管：馮 燁 總幹事
李佩琪 助理總幹事

鍾錫熙長洲安老院 鄭偉雄 院長
溫浩根護理安老院 黃鳳儀 院長
溫浩根長者鄰舍中心 何海量 主任

第三十四屆總理會仝人敬賀



藝

術 融入長者生活

在長洲，不少年長居民成長於教育資源匱乏的年代，年輕時多以捕魚為生，普遍讀書識字的機會不多。對許多長者而言，「執筆寫字」不僅是陌生的技能，更是一種令人不安的挑戰，要拿起筆來書寫或繪畫感到焦慮。



鄧榮林主席



「參與藝術活動有助於促進長者的身心健康，包括提升認知能力、手眼協調、情緒調節、自信心和社交互動；減少孤獨感，並讓老友記找到新的生活目標。」機構主席鄧榮林律師認為推行藝術活動對服務使用者而言大有好處。我們嘗試將色彩、線條、音樂與觸感，輕輕融入長者的日常生活。這裡沒有對錯的評判，沒有生硬的筆畫要求，亦不強調文字能力。而是希望讓長者在輕鬆的環境中，透過雙手接觸不同的材料與色彩。

我們觀察到，參與的長者能在過程中逐漸放鬆，享受創作的時間。有些長者從一開始的猶豫，到後來能主動嘗試調色、捏塑；也有些長者透過作品與人交流，多了分享的話題。藝術活動成為一種平易的媒介，讓長者可以用自己的步調參與，從中得到專注的愉悅、手眼協調的鍛鍊，或單純一份完成作品的滿足感。

我們相信，藝術不必是遙遠或艱難的。對於較少接觸文字的長者而言，它可以是日常生活中的另一種表達與互動的方式，讓晚年生活多一分色彩與自主。



專訪 周太 (林燕燕老師)

從照顧者到長者繪畫班導師

『繪畫是「自癒」的工具，從抗拒做、到毫無頭緒、再到見到自己的製成品，是一個很享受的過程。』人稱周太的繪畫班導師林燕燕老師在接受專訪時聲線肯定地分享。

成為義務長者繪畫班導師

周太是本會周昌國總理的太太，機緣巧合下，在 2024 年 8 月受邀在溫浩根護理安老院擔任義務繪畫班導師，身體力行教授院舍住客和長者日間護理中心會員繪畫。在作畫的過程中，她喜見身體狀況不同的長者能夠善用自身的能力去探索、嘗試和完成作品，縱使口講「唔識做呀」（不懂繪畫），當見到色彩鮮艷的製成品，滿足的表情油然而生。

從「無力感」到「創造力」的轉化

「好多嘢都唔係我哋能力範圍控制到，人都係有自己要走嘅路，走得有尊嚴和自信好重要。」放下照顧者身份後，繪畫成為她自我療癒的方式，起初以陪朋友去學的心態接觸畫畫，八年來，畫筆成為她情緒與力量的延伸，讓她找到平靜與自主。她認為繪畫很適合自己的個性，喜歡坐著畫又得、站著畫亦可，不受拘束；畫筆隨著力度大小、心情而受控於手心。周太覺得長者從畫畫的過程，能夠充實生活，又可以從中經歷自主創作的滿足感，曾見過一位住在院舍的婆婆，沉默寡言，不多與人交流，當職員邀請她參加畫班時，她不但沒有抗拒，而且全情享受其中，繪畫成為她與世界連結的橋樑，色彩與創作過程本身，比語言更能表達情感，帶來參與感和快樂。

照顧者的沉重

對於照顧長者，周太也是個「資深的照顧者」，她回憶過去曾有 10 多 20 年，斷斷續續照顧家中的「四大長老」（爸爸、媽媽、老爺、奶奶），與糖尿病、中風、洗腎、認知障礙症和腦癌的長輩同行，她的一句笑言「我送終最叻！」背後，是無數個日夜的付出與複雜情感，照顧者的辛勞和擔心，點滴在心頭，想起親人因病患所承受痛楚、照顧者的無力感及日以繼夜的照顧歲月，外表硬朗的周太也有感觸的一刻。



「隨緣」與「盡本分」

照顧或被照顧者同樣經歷很多無力感。經歷多次離別，周太領悟到生命的限度與自主的珍貴。她的「隨緣」並非消極，而是接納無法控制之事，並在自己能力範圍內積極行動，正如她義務教學，將「自癒」擴展為「與人同樂」。



周太在教授畫畫之外，亦協助院舍於 2025 年籌辦〈耆藝展〉(展示長者作品) 及參與 GREEN Art Asia.com 藝術展覽，不僅成功籌得善款，更展現長洲長者在不同限制與能力的情況下，皆能表現喜樂、創意與韌性的美好人生，提升各界對長者的尊重與接納。



耆藝展



藝術為長者生活添上色彩

過去一年，本機構以藝術為主題，為院舍住客、長者日間護理中心及長者鄰舍中心的會員，籌辦了多元化的活動。透過繪畫、書法、手工藝及音樂等媒介，我們觀察到藝術活動能讓長者在認知能力、情緒表達及社交連結等方面，產生正面影響。

無論是獨自創作，還是與他人共同參與，長者都能在過程中找到適合自己的參與方式。這些活動不僅充實了他們的日常生活，也提供了一個表達內心、建立成就感的渠道。

以下我們透過一些具體的參與事例，分享長者投入藝術活動的經歷與體會，讓大家更了解藝術如何為長者的生活增加繽紛的色彩。



禪繞魚合併作品



酒精水墨平安包合併作品



耆藝畫班合併作品

馮伯伯的畫筆

畫與內心交流



以往的作品

馮伯伯是院舍一位熱愛畫畫的長者，自1953年起便投身藝術創作，持續學習與精進。他涉獵廣泛，從兒童漫畫、水墨畫到素描與線條畫，展現多元才華。為提升技藝，他曾拜師學藝，並於長洲畫廊開班授課二十年，直至去年退休。退休後，他仍每天作畫，視之為抒發情感與療癒心靈的方式。

馮伯伯樂於與職員分享作品與技巧，臉上總洋溢著喜悅，讓人深刻感受到他對藝術的熱愛。他以數十年的堅持證明：藝術無關年齡，只要心懷熱情，便能不斷學習與成長。他的故事不僅啟發人心，更彰顯藝術在長者生活中的價值。

「馮伯伯的畫筆」，畫的不只是圖像，更是他生命的軌跡、情感的溫度，以及與世界溫柔交流的橋樑。讓我們期待有更多長者如馮伯伯般，用色彩點亮生命，於藝術世界中繼續探索與享受。



陳婆婆的織網手藝 - 織出情感與記憶的連繫

某天與住客陳婆婆閒聊，電視正播放藝術展覽，工作人員閒聊地問她：「你覺得什麼是藝術？」她笑說：「我無讀過書，只識捕魚、織網，咁算唔算藝術？」

陳婆婆自幼在船上生活，三歲接觸魚類，十歲隨父母出海，十八歲嫁給漁民丈夫，過著捕魚人生。她的織網技藝來自耳濡目染及丈夫的教導，所有漁網、撈箕皆由她親手編織。她說：「一張網要織四五日，爛咗要補，補網仲難過織網，要靠技術，修修補補可用兩三年。」

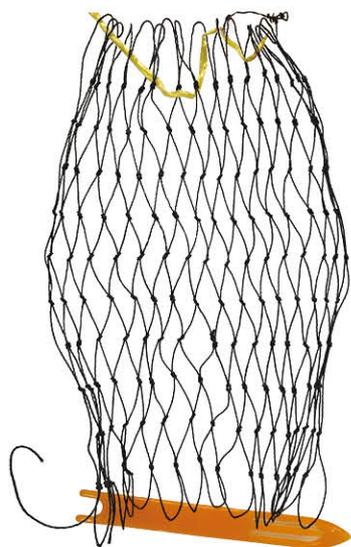
她五十多歲退休，現年八十九。當問她是否仍記得織網，她笑說：「三十幾年無織喇，可能記得，又可能唔記得。」

數天後，工作人員帶來織網工具，她驚喜萬分，如數家珍般細說：「呢支叫『枕』，呢個叫『棋』，用嚟決定網眼大小…」她一邊織網，一邊憶述昔日船上生活，吸引不少長者圍觀。她手中一束繩，不久便變成漁網，工作人員笑稱她是魔術師，她笑而不語。

她續說：「我教晒啲子女織網，大仔最叻。不過孫仔孫女就唔識，做漁民好辛苦，我唔想佢地咁辛苦。」我問她會否覺得可惜，她淡然回應：「唔可惜，時代會進步，有啲嘢留嚟心中就夠。」

如今，織漁網技藝已被列為非物質文化遺產，坊間透過講座與工作坊傳承技藝，甚至融入創意，製作魚網袋等日用品。

一張漁網，編織的不只是尼龍繩，更是老漁民的歲月與海洋的記憶。每個結，都藏著長輩的心意，在每一次收放之間，默默延續。



松柏 樂團

合奏是鍛鍊的 好時光

長者日間護理中心內的松柏樂團成立於 2023 年，透過音樂伴奏，配以大鼓、大鑼和不同類型的樂器敲擊的過程，聯繫各個團員合奏。每次練習，有助提升患有腦退化、曾中風或肌能退化會員的手眼協調，接受指令能力，大小肌肉活動和心肺功能，並改善他們的溝通，表達及記憶能力。

樂團在社區大型活動中參與演出，長輩們落力演出配以鼓聲的震撼，令人拍案叫絕，印象難忘。團隊的形式和氛圍，有助提升會員的自我形象。



鄰舍中心會員創作 — 專屬自己的寧靜空間

鄰舍中心以不同的繪畫工具，與長者透過藝術活動渡過很多療癒時光。大部份會員以往都沒有任何繪畫經驗，但也願意嘗試藝術的魔力。

酒精墨水

以酒精流動與變化構圖，會員看著酒精及墨水在畫紙上流動，雙手輕握畫紙，嘗試看著不同顏色在變化，感覺驚喜：

「啊！好得意啊！」

「第一次覺得不受控原來也沒大不了！」

「看著墨水流動個心都好放鬆！」

在旁看著長者專注當下酒精墨水變化，像去了一趟沒有目的地的旅程。



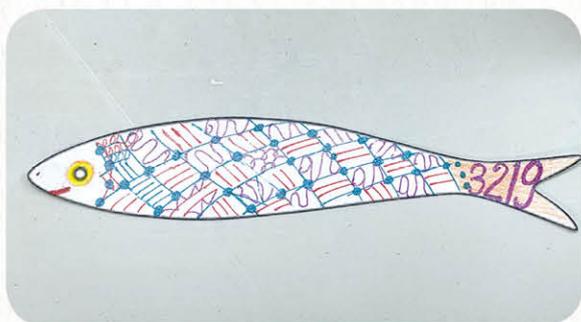
酒精水墨繡球花



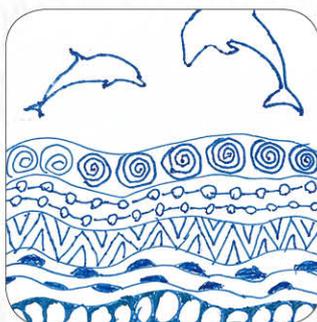
酒精水墨橙

禪繞畫

會員起初接觸，感覺有點難，他們覺得畫圓不圓、畫線不直，畫得好困難。鼓勵會員「一筆一畫、不批判」地重複簡單圖樣，慢慢說話少了，有些在練習圖案，有些在創作圖案，靜靜專注的畫了一小時也不覺累，回家又繼續畫，因為【禪繞畫】讓她們專注在線條及呼吸上，彷彿在修行般遠離煩憂。



禪繞魚



禪繞海洋



和諧粉彩

喜歡在開始創作前與長者就主題閒談，想他們回憶一些美好的感覺才開始創作，回憶這個點子對長者真的有效，長者一邊以指腹慢慢推抹柔和的和諧粉彩，一邊在回味過去的美好回憶，創作後大家互相欣賞作品亦會細說那些回憶。



長洲夕陽



猛烈太陽的東灣

五十五周年閉幕禮暨



圓滿落幕 粵曲會知音

一年前，我們以「小島緣 愛承傳」為題，為機構五十五周年揭開序幕。回顧過去一年，我們喜見各項慶祝活動成功舉行。透過長者月探訪及匯演、家庭照相館、導賞團等一系列豐富及多元化的慶祝活動，成功向外界展示小島獨有的人情味，並承傳對長者的敬愛及關懷。五十五周年慶祝活動現已圓滿落幕，我們藉著 2025 年 11 月 15 日舉行的「五十五周年閉幕禮暨長洲區長者月聯歡匯演」，為本會五十五周年劃上圓滿句號。



第一副主席暨長洲區長者月活動主席羅麗君女士致歡迎詞



中西南及離島區福利專員 林文儀女士致勉詞



主禮嘉賓主持'55'周年閉幕禮儀式

長洲區長者月聯歡匯演



活動荷蒙中西南及離島區福利專員林文儀女士、離島民政事務處聯絡主任主管（長洲）陳欽凌女士、長洲鄉事委員會主席吳文傑區議員、離島區議員郭慧文女士及溫浩根紀念基金代表溫艷芳女士親臨主禮，同時獲得區內六間幼稚園和小學支持演出，並壓軸以龍貫天先生 BBS MH、鄧美玲小姐、劉貴玉小姐及何文超先生的粵曲和時代曲表演，把當天全場的氣氛推至高峰。場內逾 800 位長者，嘉賓和街坊友好盡興而歸。



四位表演嘉賓大唱粵曲和時代曲



長洲區學校舞蹈表演



龍貫天先生 BBS MH 和鄧美玲小姐傾力演出



國際聯青社義工向參加長者送出健身按摩球



長洲區長者月

探訪團隊大合照後隨即出發

家居親善探訪 2025

延續傳統 關懷社區

一如以往，機構總理會在長者月中把親善關懷和愛心帶進社區。義工於 2025 年 11 月 1 日到訪 47 戶高齡長者和 4 戶百歲長者家庭進行「長洲區長者月家居親善探訪 2025」。除了豐富的敬老禮物外，還向他們送上由鄰舍中心長者義工親手製作，寓意四季長青的非物質文化遺產「竹編畫」，祝願探訪長者老如松柏、健康長壽。



鄧榮林主席為百歲人歲馮婆婆送上祝福



長者接到敬老禮物滿心歡喜



派發敬老禮物



魏炳輝副主席代表送出敬老禮物



馮燁總幹事代表送出敬老禮物

不一樣的心意

本年度 11 月份，鄰舍中心向逾 1700 位長者派發的敬老禮物，來得更有意義：

「人本自立」是近年本機構服務的主題。各服務單位在過去數年積極於服務中實踐「人本自立」的理念。本年度，機構更透過把敬老禮物中的餐飲券升級為「敬老消費券」，進一步把這個護老概念推展到長洲社區。計劃共有 22 間長洲社區商戶參與，商戶涵蓋長者日常生活所需，例如：餐飲、蔬果肉類、以至石油氣，讓長者可以自主及按個人需要在本區內消費，從而使社區廣泛地建立一個敬老護老的氣氛。



敬老消費券



鄰舍中心

鍾錫熙長洲安老院有限公司

2025年長洲區長者月敬老消費券

支持商戶 (排名不分先後)

廣源	長洲金源大酒樓	長洲東華街20號1樓	新金湖海鮮菜館	長洲北海海傍路9號A地下	新真味海鮮菜館	長洲北海海傍路9C地下	四洲海鮮菜館	長洲北海海傍路11C地下	新唐記菜館	長洲北海海傍路11A地下	明月樓	長洲中興海傍路37號地下	洲際菜館	長洲大興堤路8-10號地舖	金興餐廳	長洲大興堤路12號地舖	地福源	新永祥地福	長洲中興海傍路61號
廣源	長洲金源大酒樓	長洲東華街20號1樓	新金湖海鮮菜館	長洲北海海傍路9號A地下	新真味海鮮菜館	長洲北海海傍路9C地下	四洲海鮮菜館	長洲北海海傍路11C地下	新唐記菜館	長洲北海海傍路11A地下	明月樓	長洲中興海傍路37號地下	洲際菜館	長洲大興堤路8-10號地舖	金興餐廳	長洲大興堤路12號地舖	地福源	新永祥地福	長洲中興海傍路61號
廣源	長洲金源大酒樓	長洲東華街20號1樓	新金湖海鮮菜館	長洲北海海傍路9號A地下	新真味海鮮菜館	長洲北海海傍路9C地下	四洲海鮮菜館	長洲北海海傍路11C地下	新唐記菜館	長洲北海海傍路11A地下	明月樓	長洲中興海傍路37號地下	洲際菜館	長洲大興堤路8-10號地舖	金興餐廳	長洲大興堤路12號地舖	地福源	新永祥地福	長洲中興海傍路61號

歡迎受惠長者於2025年11月1日至12月31日
持敬老消費券到以上商戶消費

22間合作消費券參與商戶



敬老禮物 2025



鍾錫熙長洲安老院有限公司
Chung Shak Hei (Cheung Chau) Home For The Aged Ltd.

長洲北社和順里九號三字樓
3/F., 9 Wo Shun Lane, Pak She, Cheung Chau, Hong Kong.
電話：2981 0072 傳真：2981 0059 電郵：enquiry@cshcc.org.hk



www.cshcc.org.hk

2026

福

福

龍馬精神